經濟日報

ECONOMIC DAILY NEWS

內政部登記證內版台報字一〇五號 郵區一〇五號 郵政信箱三六－一二二〇號
中華郵政台字第二三二六七號執照登記爲第二類新聞紙類 電報掛號六二二六〇號

發行人 王惕吾

第貳零貳捌號

今日二大張半 每月四十五元

社址：台北市忠孝東路4段555號
城中營業處：台北市康定路26號
印刷工廠：聯合報印刷廠承印

電話：
總機：七八二一六一～九
編輯部：七七七六二〇七
採訪組：七七七六三一五
發行組：七七七六一四八
廣告組：七七七六一一三
城中營業處：三六八三六一

蔣院長盼大專畢業生 回家鄉從事農業建設

以金門農建作成功範例

【本報訊】行政院蔣院長認爲農村工作人員的獻身和奮鬥乃是今後建設農村的成功關鍵；他在最近一次經合會的會議上曾說：我日前曾去金門，特別重視那裏的農業建設情形，深感有很多地方可供今後台灣地區加強農業建設的參考。

今天金門確已達到豐衣足食，夜不閉戶的境界，其主要原因就是輕工業、漁業與農業密切配合成功。例如以農作物說，以前金門僅有高粱、蕃薯和花生，現在已經開始種植水稻、甘蔗及麥子。在水果方面，現在又大量出產葡萄、枇杷、西瓜及金密瓜等。以物價說，猪肉現在上肉每斤價格爲十八元，黃魚去年賣十二元一斤，今年十元左右一斤，金門過去不養鷄，軍民所需要的鷄蛋都是由台灣供應的。現在已推廣養鷄，鷄蛋產量已敷本地需求。目前正在研究將蔬菜運銷至馬公，猪隻運銷至基隆。以前金門僅有防風林，即木麻黃，現在除了相思樹以外，松樹、楓樹、樟樹都種植成功，玫瑰花也在大量栽培，此外還有竹、筍等等，以過去的情形與今天比較，可以說完全改觀。所以金門農業建設的成功，很值得注意和研究。

金門開始農村建設時，農復會經常派有專門技術人員，就地指導，蔣院長認爲這是很重要的成功關鍵。現在金門林務所與農業試驗所頗具規模，這兩個機構中的領導者和工作人員大多數都是金門籍的青年，在台灣中興大學畢業以後，即獻身爲家鄉服務，所以今後要推動台灣的農村建設亦必須培養這種精神。

蔣院長並指出：金門農業建設的成功，還有以下各項原因：第一是水源的問題，獲得解決，現在已經有深水井、水庫，以及自來水，可供灌溉之用。第二是電力供應，金門新的發電廠已經建設完成。第三是道路，就道路的密度說，金門是最密的地區。第四是土地重劃、技術指導、引進新的種子等。

蔣院長進一步強調，現在我們致力於台灣地區的農村建設，所要注意的並不祇是政府所撥的廿億經費，而是要如何培養和發揮農村幹部的苦幹和實幹的奮鬥精神，使這筆經費善加運用，得能發生高度的效果，將來可望得到十倍百倍以上的收穫，使全體農友獲得長遠實際的利益。所以他建議省政府要集合從事於農村建設的基層行政以及技術人員予以適當期間的訓練或講習，統一想法和做法，於必要時并可到金門去實地考察觀摩，使人人成爲鬥貧窮、鬥天災、鬥髒亂、鬥困難的鬥士，這是建設的第一要務。今後更應加強農會的責任，要改變現行組織，提高工作人員的精神，使農會成爲眞正爲農民謀福利的機構。

同時可考慮以區域或以生產項目爲單位，由農復會派技術人員長期駐地指導，這批農業技術人員要與農民爲友，和農友們生活在一起，工作在一起。

蔣院長希望各級政府要號召本縣的大專畢業生，回到家鄉獻身於農業建設。他並勉勵大家，不能用做官的方法來建設農村，否則無論有多好的計劃，多大的經費，都不會產生良好的結果。總之要腳踏實地，不求急功近效，但精神必須貫徹，努力不懈，才能保證農業建設的成功。今天我們的經濟發展，已在國際引起矚目，我們更要抱着一個志向，來創造成一個可成世界上的範例──前所未有的、農工密切配合的、健全的經濟發展。

蔣院長訪問農村，與農友親切交談。（行政院新聞局供應）

中德貿易 將繼續擴展

【中央社波昂二十四日專電】外貿會秘書長武冠雄昨天告訴中央社記者說，他認爲中華民國與西德間雙邊貿易繼續擴展的展望良好。

武冠雄目前正在歐洲作廣泛訪問。他昨天來此，立即拜會西德經濟部，就中德貿易交換意見。

武冠雄告訴中央社記者說，中德貿易迅速增長的趨勢將繼續維持，而且更爲加強。

投資研討會 明起舉行三天

【本報訊】中華民國投資貿易與金融研討會，訂於明（廿七）日起一連舉行三天，美方出席人員領隊栢布拉（Dr. D. Robert Pepera），將於今（廿六）日中午飛抵台北，其餘參加會議的四十餘人，將分別陸續制達。

該研討會，係由美國聖代克拉大學支援，栢布拉爲該校教授。

我代表團定今啓程 參加中韓經合會議

【本報訊】我國出席中韓經濟協進委員會與韓中經濟協力委員會第五屆聯席會議的代表團一行二十四人，由中韓經濟協進委員會主任委員辜振甫率領，今（二十六）日啓程，前往漢城。

【本報訊】農復會秘書長李崇道博士，今（廿六）天飛往漢城，與韓國政府就亞洲蔬菜中心計劃下加強溫帶蔬菜生產研究進行商談。

亞洲蔬菜中心副主任陸之琳與李博士同行。他們將拜會韓國副總理兼經濟企劃院長宮太完善。

要聞集粹

△中華民國棒球隊廿四日晚在第二十屆世界杯成人業餘棒球賽中，以二十比零大勝毫無招架之力的西德隊，創下在一場比賽內得分最高的紀錄。

△世界少棒聯盟主席麥高文廿四日在威廉波特宣佈，遠東區少棒錦標賽，將於明年在漢城舉行。

△約卅名日本政界和工商界領袖廿四日晚曾在東京一家日本飯店設宴爲前中華民國駐日大使彭孟緝和大使館其他五位高級官員餞行。設宴餞行的主人包括有前日本首相岸信介，前外相福田赳夫，新任的「中日交流協會」主席暨經團聯副會長堀越禎三，前日本駐華大使井口貞夫，前駐華大使板垣修，三菱重工業社長河野文彥，衆議員田中龍夫，東京大學教授宇野精一等知名人士。

△莫布杜總統昨天在金夏沙宣佈，薩伊共和國將與中華民國斷絕外交關係，與北平建交。

約沙兩訪問團抵台北 將與我進行貿易商談

【本報訊】約旦商業代表團一行五人，昨（廿五）日晚間九時十分飛抵台北訪問。他們將參觀我國各項工業建設，並與我國政府官員就加強中約貿易經濟關係交換意見。

該團團長巴德（Mohamad Ali Bdeir）抵達台北時表示，中約兩國相距遙遠，但基於雙方利益，今後兩國應加強貿易關係。該團將藉此次來華訪問的機會，就中約貿易與中華民國政府官員商討比較具體的問題。

該團係應我國政府之邀，由約旦直接飛來我國訪問，他們將向我國推銷約旦所產的磷酸鹽，以達成中約雙邊貿易。以往中約貿易以我國爲出超，去年我國輸約達六十一萬五千美元，主要項目是特級砂糖、合成纖維鬆緊紗等。

巴德團長是約旦商會聯合會主席，並担任約旦電力公司董事長，約旦石油公司副董事長。

其他團員有：

艾斯富（Zuhair Asfour），約旦商會聯合會副主席。

胡笙里（Amin Y. Husseini），約旦商會聯合會秘書長，曾任約旦外交、社會、勞工、運輸、經濟及通信各部部長。

達眞奈（Nadeen Dajani），約旦保曼觀光運輸公司管理委員會主席，約旦銀行董事。

沙伯拉（Manuel Yacoub Sabella），約旦建材公司股東。

該團由中華民國對外貿易發展協會負責接待，今日下午將參觀中華藝術陶瓷公司；廿七日上午拜會約旦大使館，參加貿協簡報，拜會中華民國商會聯合會理事長陳啓清；下午參觀國貨館，拜會國際貿易局局長汪彝定，參觀手工藝推廣中心。

廿八日上午參觀遠東紡織廠，下午參觀台灣造船廠，拜會外交部次長陳維屏。

廿九日上午參觀石門水庫及水力發電廠，下午參觀大明纖維公司。

卅日上午參觀高雄加工出口區，下午參觀唐榮鐵工廠。

十二月一日上午參觀台糖公司台南糖業試驗所，下午參觀中油公司高雄煉油廠。

二日上午參觀台鳳公司鳳山廠。

四日上午拜會商品檢驗局局長陳宗悌，下午拜會經濟部長孫運璿。

五日離華。

【本報訊】沙烏地阿拉伯吉達工商訪問團一行四人，昨（廿五）日下午飛抵台北，作爲期五天的訪問，考察我國工商業發展情形，並與我國工商界進行個別的貿易交談。

該訪問團是由沙烏地阿拉伯吉達工商會籌組的，團長由該會會長艾布達伍德（Ismail Abvdawood）担任，團員有該會理事，賈穆玖木（Mohammad Nur Jamjoum），巴達大（Omar Badahdah），艾布阿喇納恩（Hassan Abu Alainain）等三人。

團長艾布達伍德說，吉達爲阿國最大商業都市，以前與中華民國的貿易關係不夠密切，今後將加強與中華民國的貿易關係。中華民國近年來經濟發展迅速，可以銷阿的貨品，項目已逐漸增加，這次他們將藉訪華之機會，增加對中華民國工商業的認識，並瞭解何種貨品適合增加銷阿，可能的話，他們將立刻訂購一些貨品。

該團在中華民國對外貿易發展協會的安排下，將於今日參觀故宮博物院、中華陶瓷、文化城、手工藝品中心、及遠東、第一、欣欣等百貨公司。

廿七日上午九時將參加貿協的簡報，然後參觀國貨館、遠東紡織公司板橋廠。廿八日下午拜會我經濟部長孫運璿、國際貿易局副局長劉維德。二十九日赴南部參觀高雄加工區，台糖公司橋頭廠和大裕產業公司鳳山廠。

該團在華訪問的其他時間，將在貿協的安排下，與我國廠商進行貿易交談，他們是：大裕產業公司，遠東紡織公司，中國鋼鐵貿易公司，信興清潔劑製造公司，美琪、瑪麗香皂公司，美亞鋼管，中壢地毯廠，三陽企業公司，台糖公司，中興油廠，台灣化學公司，利澤針車公司，新茂公司，協興茶葉公司。

上：由約旦商會聯合會會長巴德（左二）率領的約旦商業代表團一行五人，昨晚飛抵台北訪問。

下：沙烏地阿拉伯吉達工商訪問團一行四人，昨日下午由團長艾布達伍德（左二）率領飛抵台北訪問。（程川康攝）

良機冷水塔
冷却全世界
水塔權威
省電耐用
電話：584156～9 高雄：294055

用途廣泛・隨身備用最方便
雄獅奇異筆
任何東西均可自由書寫

徵配額
219
電話：729237，725473 720005 耿洽

徵配額
224及240類
三元貿易公司
電540652・553696

遷址啓事
本公司謹擇于民國六十一年十一月廿六日遷至台北市敦化北路六號國際大樓十樓辦公電話亦於同日起更換新號碼
敬請各界碩彥舊雨新知繼續賜教
遠東電器工業股份有限公司
董事長 劉國昭
總經理 魏邦彥
電話代表號碼 七五二三四五（五線自動跳號）

徵求溜冰比賽場地及抽獎延期啓事
一、本公司出品國際牌溜冰鞋馳名國內外，現爲提倡溜冰運動，並配合春節電視溜冰大賽，擬于十二月下旬在全省中、南、北區舉行初賽，希望高雄、台南、台中、台北地區溜冰場提供場地，經選定後在各大報公佈及電視播出，有意者請於本月底前寄北市西寧北路四十八巷三號寬吉實業公司，電話五一五三八、四號。
二、本公司舉辦的國民體育有獎抽獎活動，原訂於六一年十二月十六日下午五時半，在華視「國貨櫥窗」時間抽獎，爲配合春節電視溜冰大賽及應愛好運動者要求，改在六十二年二月底「國貨櫥窗」時間舉行抽獎，敬希查照。
國際綜合工業股份有限公司啓

某單位純清米糠第二次底價通信投標公告

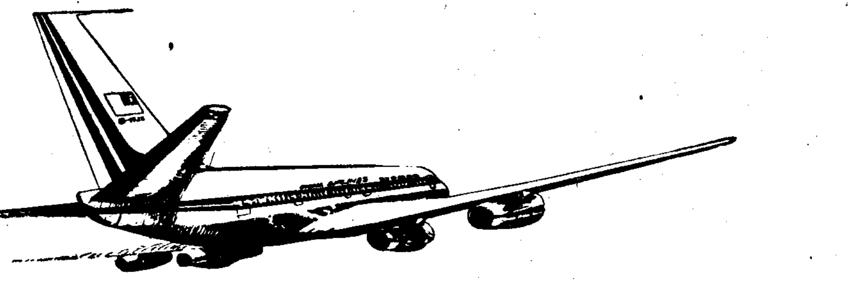
61年11月22日 [illegible]署 號

標次	數量	每公斤底價（元）	押標金（元）	投標資格	開標日期	交貨日期	標單截止日期	注意事項
5	一七、〇〇〇．〇〇	三．二〇	七、〇〇〇．〇〇	不限制	61年12月1日上午十時	61年12月3日至20日止	61年11月29日下午20時郵戳爲憑	①投標須知按照六十一年十一月廿二日開標之條款辦理。 ②標單請向各地軍米加工廠索取並可使用前發標單投標。 ③低於底價投標沒收押標金。
6	三〇、〇〇〇．〇〇	三．二〇	三、〇〇〇．〇〇					
7	四〇、〇〇〇．〇〇	三．二〇	六、〇〇〇．〇〇					

爲專利權徵求實施人啓事

查本公司前爲「多元羧基芳烴酸之精煉（第一案）」新發明向中央標準局申請新發明專利經該局編列爲第一一三六二號專利申請案並經審定准予專利公告於民國五十七年五月一日出版之該局第一八七期「標準」公報於公告期滿無人提起異議後業已領得第三八二一號專利證書茲特公開徵求該項新穎發明在中華民國境內之實施人如有意實施該項新發明者希與本公司在中華民國之代理人李潮年律師接洽爲荷（李律師通訊址：台北郵政信箱第六一九號）

標準油公司
STANDARD OIL COMPANY

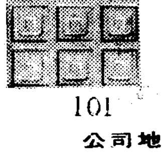


現在 閣下來往美國均有機會在檀香山停留
台北—東京—檀香山—洛杉磯航線
每週一、二、四、六下午五時四十分起飛
台北—東京—舊金山航線（回程經檀香山）
每週三、五、日下午一時五十分起飛
台北—東京—漢城航線
每週五、日早晨八時三十分起飛
台北—日本航線
每週有廿一次班機飛東京、大阪早上九時率先直飛東京
中華航空公司
訂位電話：台北559991 高雄235181～5

本公司總代理下列品質永遠領先的歐洲產品
PIAGGIO
義大利偉士牌機車及零件
PEUGEOT
法國雄獅牌手工具及電動工具
法國NEU牌空調設備，清花機輸棉設備，細紗機走動清潔機，輸棉機吸塵設備，濾塵設備，纖維布匹乾燥設備，梳棉機自動喂棉設備。
D·M·C
法國馬頭牌綉花線及鈎線
本產品徵求台灣區總經銷
如有任何洽詢本公司當竭誠服務

本公司主要外銷市場：法國、荷、美、高棉
主要外銷項目：
1.棉胚布、化學纖維胚布、各種混紡胚布及毛料
2.各式涼鞋、膠雨鞋
3.各種雜貨、電子製品、罐頭等
歡迎廠商報價
台歐企業有限公司
SOCIETE COMMERCIALE EURO-TAIWANAISE
台北市中山北路三段54—10號
企業大樓 610 室
電話 587576
583511～20轉469

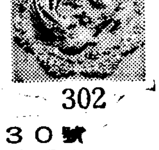
合力牌 凹凸型天花板
隔熱隔音 耐火耐水
高雅美觀 圖案新穎
（台利字第20585號）
專利產品
龍鳳裝飾板 古色古香
新產品・藍星板・天藍底・金銀星・幽雅・舒適
101・201凹凸型天花板每坪135元



101

201

301



302

公司地址：台北市貴陽街二段30號
電話：388226・369271
營業所：高雄市青年一路227號
電話：高雄 299715
營業所：台中市（東區）建勇街16號
電話：台中 593
宜蘭代理商：新成興五金行
地址：宜蘭市中山路89號電話：124～139
南亞板業股份有限公司

台灣航業公司辦理基隆高雄緊急修理船舶廠商登記公告

61．11．2[illegible]台航船字第95[illegible]號

一、目的：在基隆、高雄分別承辦本公司各輪緊急修船工程。

二、資格：①資本額新台幣貳拾萬元以上。②具有相當之廠房設備（包括電焊船等）。③具備三年以上之修船紀錄（應檢具三年以上之完工驗收單）。④民國六十年間曾有一次承辦新台幣伍萬元以上修船工程紀錄（應檢具完工驗收單及賬單）。

三、登記應繳證件：除上述②③④項有關證件外，另需營業執照、工會會員證，及最近一期完稅證明等影本各一份（曾於六十年辦妥登記之廠商僅需辦理登記手續可免繳證件。）

四、登記地點：分在基隆、高雄、台航公司船務課辦理。

五、登記截止日期：六十一年十二月二日逾期不予受理。

六、特此公告。

爲專利權徵求實施人啓事

查本公司前爲「多元羧基芳烴酸之精煉（第二案）」新發明向中央標準局申請新發明專利經該局編列爲第一一三六三號專利申請案並經審定准予專利公告於民國五十六年十月一日出版之該局第一八〇期「標準」公報於公告期滿無人提起異議後業已領得第三五七一號專利證書茲特公開徵求該項新穎發明在中華民國境內之實施人如有意實施該項新發明者希與本公司在中華民國之代理人李潮年律師接洽爲荷（李律師通訊址：台北郵政信箱第六一九號）標準油公司（STANDARD OIL COMPANY）

經濟部商品檢驗局基隆分局通訊採購檢驗儀器設備公告

一、標購檢驗儀器一批（詳見標單所附明細表備索）。

二、投標廠商資格：資本額拾萬元以上之儀器經銷及進口商，並持有下列證件者：①商業登記。②公會會員證。③雙份納稅證明卡等正本。

三、投標方式：通訊投標。

四、領取投標文件日期：六十一年十一月廿七、廿八日向基隆市港西街八號本分局第六課索取（辦公時間內）。

五、押標金：以標價壹成（現金或銀行本票）。

六、開標日期及地點：六十一年十二月八日上午十時卅分在本分局會議室當衆開標。

七、其他事項：詳投標須知。